

CUICUILCO
Revista de la ENAH, Nueva Epoca, volumen 21
enero-abril 2002

Entre el Análisis del Discurso y la Semiótica de la Cultura

Tomo II

Gerardo Gutiérrez Cham

FUNCION 25-26 (2002): 262-268

Departamento de Estudios en Lenguas Indígenas
UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

Hace ya más de una década que los estudios de la cultura han derivado en trabajos de carácter interdisciplinario. La Semiótica de la Cultura y el Análisis del Discurso, de manera complementaria han contribuido significativamente a la comprensión de fenómenos que abarcan aspectos históricos, políticos, artísticos y culturales en torno al lenguaje y las ciencias sociales en general. Ambas disciplinas privilegian la dimensión pragmática del sentido a través del lenguaje en acción. Desde los primeros trabajos de Charles Morris en 1985, las indagaciones en torno a lo que ocurre con los sistemas de signos visuales, acústicos, olfativos, gustativos y táctiles se han vuelto cada vez más numerosas y especializadas, desde una perspectiva en la que tienen gran importancia las condiciones de producción y recepción. Un buen ejemplo de este desplazamiento en los enfoques teórico-metodológicos puede encontrarse en el conjunto de trabajos que forman parte del tomo II de la revista *Cuicuilco*, titulado “Análisis del discurso y semiótica de la cultura: perspectivas analíticas para el tercer milenio”

Este volumen está conformado por los siguientes trabajos. En primer lugar tenemos la “Intersemiosis y traducción intersemiótica” de Peeter Torop, de la Universidad de Tartu, en Estonia. En este artículo se describen diferentes tipos de comunicación textual en la cultura contemporánea. El punto de partida, a manera de hipótesis consiste en considerar la coexistencia simultánea de variantes formales de un mismo texto en diferentes medios y discursos. Este hecho será fundamental, desde la perspectiva del autor, a fin de establecer que la cultura está conformada por múltiples y complejos procesos de traducciones intersemióticas. Así es que la intertextualidad, la interdiscursividad y la intermediación forman parte del entorno en que se desplaza la generación y la recepción textual. Estos factores semióticos hacen que el problema de la traducción sea considerado como una intersemiosis que simultáneamente actúa en el marco de diferentes sistemas de signos.

Enseguida tenemos el trabajo titulado “La comprensión, la incompreensión y la autocomprensión” de Eero Tarasti, de la Universidad de Helsinki. El autor analiza las condiciones bajo las cuales se produce el malentendido y lo que se ha dado en llamar autoentendimiento dentro de la pragmática subjetiva. Como fundamentos teóricos se consideran

principalmente las relaciones entre la semiótica y la filosofía existencial. Como un eje central se discurre sobre la posibilidad de constituir una filosofía semiótica, donde a su vez puedan confluír otras teorías organizadas en distintos niveles. Indudablemente, tal y como sugiere el autor, esta propuesta constituye un novedoso camino a fin de estudiar los procesos semióticos.

El siguiente artículo se titula “Alteridad y semiótica visual: ustedes indios, nosotros ladinos”, elaborado por Graciela Sánchez Guevara, del Instituto Politécnico Nacional. A partir de un modelo teórico interdisciplinario, basado en la escuela de Tartu y en la Escuela Francesa, la autora analiza la construcción de los procesos de identidad nacional, desde la perspectiva del género y la etnicidad. El corpus analítico está conformado por las imágenes que ilustran los libros de texto de Historia de México. Se trata de saber cómo es que esas imágenes están construidas desde una perspectiva de “el otro”, confluencia entre imágenes estereotipadas del indígena y del mestizo. En este trabajo, la semiótica de la cultura es empleada para destacar el funcionamiento del texto, tanto a nivel verbal como visual, a fin de conocer las materializaciones de diferentes identidades, así como el funcionamiento ideológico del poder. Posteriormente tenemos un trabajo titulado “El discurso semiótico de la identidad en los museos comunitarios de Oaxaca”, de Lilly González Cirimele, de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. En este artículo se analizan distintos procesos de representación semiótico-visual en el museo de Santa Ana del Valle y el de San José Mogote. Ambos museos comunitarios del Estado de Oaxaca. El interés principal de este trabajo se centra en la construcción del texto museográfico desde la perspectiva de la Semiótica de la Cultura y en el Sujeto Enunciador Colectivo como una parte relevante de las circunstancias discursivas que hacen posible su construcción.

El siguiente trabajo se titula “De arpa a parásito: la insolidaridad intergeneracional en los mitos andinos” de Nestor Godofredo Taipe de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. En este trabajo se analizan cuatro relatos míticos quechuas sobre el origen de los piojos y las pulgas, los cuales fueron recopilados en un trabajo de campo de algunas comunidades de la provincia de Tayacaja, en los Andes Centrales de

Perú. También se da cuenta de cómo en la investigación se ha intentado reconstruir teóricamente la configuración axiológica y simbólica proyectada por los mitos. Asimismo se ha querido mostrar el papel de la metáfora de regresión del orden cultural al natural como operadora del proceso social. El quinto trabajo se titula “El centro histórico como espacio semiótico. Planteamientos iniciales”. El autor es Pedro Paz Arellano, del Instituto Nacional de Antropología e Historia. La intención es explorar el Centro Histórico de la ciudad de México como un gran texto que comunica, genera sentido y conserva una parte importante de la memoria histórica de la nación. Enseguida tenemos un artículo titulado “El Zócalo como texto cultural. Un caso de análisis etnográfico-semiótico: la entrada triunfal de la caravana zapatista”. El autor es Obed Arango Hisijara, de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Aquí se plantea que el texto cultural no sólo es polisémico, sino además políglota. Desde las propuestas sobre modelos de Iuri Lotman. El estudio realiza un análisis etnográfico-semiótico a fin de comprender el zócalo de la ciudad de México como un espacio básico de la vida social, cultural y política, tanto de la ciudad como del país. De Rubén López Cano, de la UNAM, tenemos un trabajo titulado “Entre el giro lingüístico y el guiño hermenéutico: tópicos y competencia en la semiótica musical actual. Aquí se hace una presentación crítica de dos conceptos que, desde el punto de vista del autor son fundamentales para los estudios de semiótica musical de nuestros días: competencia y tópico musical. Apoyado en varios especialistas del tema, el autor inicia una discusión que intenta reformular estos dos conceptos en términos de un estudio cognitivo orientado al enactivismo.

Otro trabajo es el titulado “Entre imágenes sonoras y sonidos de vanguardia. Semiótica de la producción musical” de Dolores Chávez García, de la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Este artículo basado en la semiótica de la cultura. Escuela de Tartu (Iuri Lotman y Meter Torop), analiza desde una microperspectiva la producción de sentido en piezas musicales de dos grupos mexicanos de jazz: Omar Arán Trio y el Cuarteto Mexicano de jazz. El siguiente artículo se titula “El estudio de los objetos y la semiótica”, de Alfredo Cid Jurado, del ITESM, ciudad de México. Este trabajo busca proponer una idea diacrónica de

continuidad en el estudio de los objetos que recupere los alcances y muestre las limitaciones de los modelos existentes. Enseguida tenemos un artículo que lleva por título “Semiótica de una práctica cultural”, de Nelson Eduardo Álvarez Licona y María de la Luz Sevilla González, del Instituto Politécnico Nacional. En este trabajo se analiza el tatuaje como un signo icónico inmóvil y a la vez como un signo que se desplaza en función de las modificaciones culturales.

Este tomo también incluye una sección denominada *Miscelánea*. Por razones de tiempo y espacio me limitaré a mencionar a los autores, así como los títulos de sus trabajos. De Carlos Antonio Aguirre Rojas. “La historiografía occidental en el año 2002. Elementos para un balance global”. De María Gracia Castillo tenemos “La construcción cotidiana de las territorialidades vecinales y barriales”. De Roberto Martínez González “La Cueva del Río San Jerónimo: análisis e interpretación de su arte rupestre”. De Gustavo Barrientos y Carlos Gutiérrez el trabajo titulado “De la hacienda al ejido a través de una historia de vida”. De Michel Graulich “Tezcatlipoca-Omacátl, el comensal imprevisible y por último de Gabriel Pérez Pérez “El sindicalismo mexicano frente a la Reforma del Estado”

Gerardo Gutiérrez Cham
Departamento de Estudios en Lenguas Indígenas
Universidad de Guadalajara